

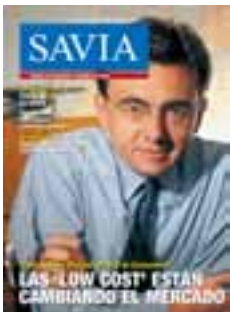
# sumario



# 08



# 12



**EPOCA IV  
NUMERO 38  
AGOSTO  
DE 2006**

Víctor Aguado analiza el nuevo panorama aéreo en Europa y se muestra seguro de que Eurocontrol, la organización europea para la Seguridad de la Navegación Aérea, podrá garantizar el desarrollo de un sistema paneuropeo de gestión en un escenario en el que se prevé que se duplicará el tráfico aéreo en quince años.

## 05 Editorial

Aterrizajes,  
Paul de Villiers

## 08 Entrevista

**Víctor Aguado**

El director general de Eurocontrol, cree que las 'low cost' han cambiado el mercado y que el incremento del tráfico aéreo es, prácticamente, imparable tanto en Europa como en el resto del mundo.

## 12 Actividad

**EADS, un gigante en crisis**

El consorcio EADS y su filial Airbus se han visto obligados a remodelar sus cúpulas directivas por segunda vez en un año. Esta vez ha sido por los retrasos en el proyecto del A380.

**La seguridad en los viajes internacionales**

El robo de identidad o los aparatos tecnológicos más modernos son los principales objetivos de los ladrones actuales.

**Observatorio del 'todo incluido' en Baleares**

La Comisión de Expertos expone sus conclusiones y consejos para los hoteleros.



## SAVIA AMADEUS PROFESIONAL

El incremento de cursos y escuelas que comparten la formación de SAVIA Amadeus ha crecido considerablemente. Este año cabe destacar el curso *online* de Reembolsos y Reemisiones y los cursos de reciclaje para monitores.

## 29 Savia Amadeus Profesional

**120 escuelas imparten la formación de SAVIA Amadeus**

El incremento del número de cursos y de escuelas que comparten la oferta formativa de SAVIA Amadeus da muestra del éxito de esta iniciativa.

## Amadeus Selling Platform

En este número se inicia un coleccionable para explicar, paso a paso, como utilizar las Smart Keys o comandos programados.

## Actualidad

Todas las aerolíneas españolas con billete electrónico en Amadeus.

## Línea directa

Soluciones a las preguntas más frecuentes de las agencias de viajes.

## 41 Gestión

**Cómo pagar las vacaciones**

Fórmulas empleadas por los españoles para organizar y sufragar gastos vacacionales.



# sumario



## 46 Informe Especial

### Capital extranjero en hoteles españoles

InterContinental, Marriott o Starwood son algunas de las grandes cadenas que han decidido invertir en el mercado español.

## 52 Sociedad de turismo

### El despegue del turismo de cruceros

Las grandes compañías internacionales están tomando posiciones en las costas españolas y los puertos están mejorando y ampliando sus instalaciones para recibir a estos buques.

### La compra y alquiler de islas remotas

El mítico armador griego Onasis puso de moda entre los más pudientes la compra de islas. Hoy en día es un mercado en auge.

## 62 Notebook

### Chile, la diversidad paisajística

- ❖ Proyectos.
- ❖ Estilos de vida.
- ❖ Tendencias.

## 62



**Director General:** Paul de Villiers  
**Redactora Jefe:** Natalia Huidobro Ruiz  
**Realiza:** Taller de Ediciones Corporativas (Tecorp).  
**Publicidad y Redacción:** Tecorp. C/José Abascal, 56. 7º Planta. 28003 MADRID Tel.: 914 564 730  
**Fotomecánica:** Gamacolor. **Imprime:** Rotedic  
**Depósito Legal:** M-33521-1989  
**Publicación controlada por**

SAVIA  
**AMADEUS**  
Your technology partner

SAVIA Amadeus no se identifica necesariamente con el contenido de los artículos ni con las opiniones de sus colaboradores. Queda prohibida la reproducción total o parcial sin la autorización previa de la empresa editora.